

Nuove prospettive di business Italia – Viet Nam

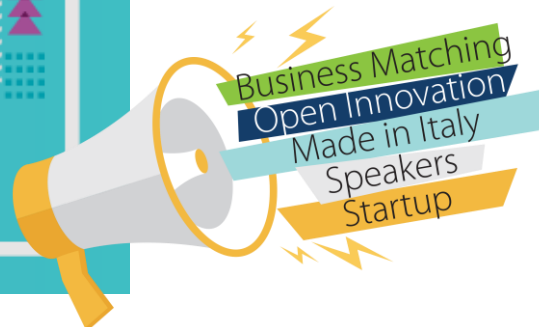
La tutela della proprietà intellettuale nel
recentissimo Free Trade Agreement



MILANO,
22-23-24 OTTOBRE 2019



STUDIO LEGALE E TRIBUTARIO
CONTI&PARTNERS



Rapporti Italia - Vietnam



A cura di:

Simone Campion

*Attaché per le relazioni economiche e la
cultura del Consolato della R.S. del Vietnam*



**Panoramica sulla realtà
economica del Paese**

Perché parliamo di Viet Nam

- Principale mercato emergente 2018-2019
- 1° partner commerciale dell'Italia nell'area Sud Est Asiatico
- Terreno fertile per studio e ricerca
- EVFTA



Rapporti con l'Italia

- Interscambio ITA-VN → 4 mld €.
- Investimenti italiani in Vietnam:
388,28 mln \$ in 89 progetti



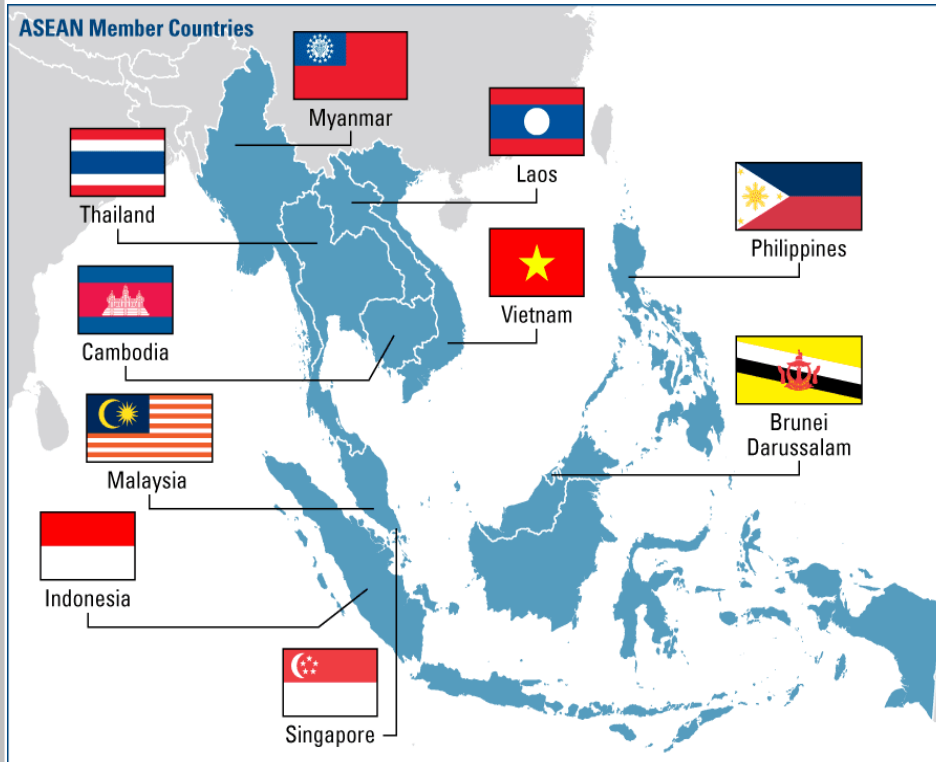
Dov'è il Viet Nam



- 3.500 km di coste
- Un hub strategico per il Sud Est Asiatico (l'Indocina non esiste!)
- Membro dell'ASEAN - Association of Southeast Asian Nations



ASEAN



- Dal 1967, Association of Southeast Asian Nations
- Nel 2018, 600 milioni di consumatori
- Entro il 2030, 4a Potenza economica mondiale

Cosa c'è in Viet Nam



- PIL +6% stabile negli ultimi 10 anni
- Struttura industriale composta per il 96% da PMI
- Investimenti e crescita





Da valutare

- Smart city ed Energie rinnovabili
- Parchi industriali
- Turismo e Strutture ricettive
- Sanità, istruzione e alimentare

Chi abita il Viet Nam

- Popolazione: 95.261.021 mln
- Età media: 30.1
- Classe media in più rapida crescita nell'area ASEAN





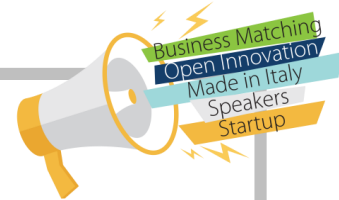
Cose da sapere

- “Dat Nuoc”
- Popolo colto e laborioso
- Importanza delle radici
- Cultura al centro

Quando pensare al Viet Nam

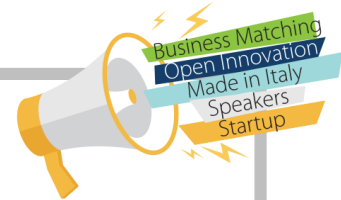
- Nuovi mercati
- Nuove sedi
- Il tempismo, adesso, è tutto





Import Vietnam → Italia

- Computer-prodotti di elettronica e ottica: 843,52 mln €
- Articoli in pelle: 371,04 mln €
- Prodotti agricoli, pesca e silvicoltura: 300,41 mln €
- Abbigliamento: 220, 99 mln €
- Prodotti alimentari: 157,64 mln €



Export Italia → Vietnam

- Macchinari e apparecchiature: 384,19 mln €
- Articoli in pelle: 200,76 mln €
- Prodotti tessili: 86,08 mln €
- Prodotti chimici: 72,9 mln €
- Apparecchiature elettriche e non elettriche per uso domestico: 72, 11 mln €
- Prodotti alimentari: 64,36 mln €

EVFTA e asset immateriali



A cura di:

Francesco Chrisam

Avvocato Conti & Partners

Dottore di ricerca in diritto della Proprietà Intellettuale

Innovazione come ricerca
di nuovi mercati.

THÀNH
M. YUC



THÀNH
M. YUC

LUON
CÂN BẰNG
DÙ CẢ THẾ GIỚI NGHIỆM

Vespa®

PIAGGIO®

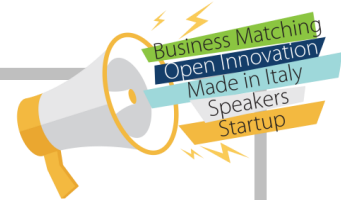
TOPCOM
Đã Nguyên Văn Tuấn, Q. Phú Nhuận

BÁN HÀNG - DỊCH VỤ - PHỤ TÙNG

Ripartendo dai numeri...

- Membro ASEAN - Association of Southeast Asian Nations (2° maggiore partner commerciale UE dopo Singapore) / AEC - ASEAN Economic Community (31.12.2015)
- PIL 6% stabile negli ultimi 10 anni
- Oltre 90 milioni di abitanti
- Classe media in più rapida crescita nell'area ASEAN





Il punto sui negoziati UE - ASEAN

ASEAN

Negoziati avviati nel 2007 e abbandonati nel 2009.

MALESIA - TAILANDIA

Negoziati sospesi nel 2012 e nel 2014
(appena ripresi in
Tailandia)

VIETNAM

FTA e IPA sottoscritti
il 30 giugno 2019.
In attesa di ratifica.

INDONESIA

Negoziati in corso
con 9° round nel
settembre 2019.

SINGAPORE

FTA e IPA sottoscritti
il 19 ottobre 2018.
Approvazione EP 13
febbraio 2019.

FILIPPINE - MYANMAR

Negoziati avviati, ma
nessun round in
programma.



Accordi UE - Vietnam

PCA

Framework
Agreement on
Partnership and
Cooperation

FTA

Free Trade
Agreement

IPA

Investment
Protection
Agreement

Quali vantaggi per le imprese?

EVFTA in pillole

Abbattimento dei dazi
doganali

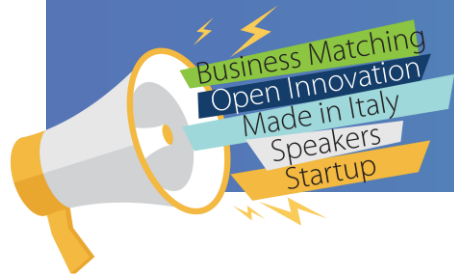
Riduzione delle
barriere non
tariffarie

Apertura del mercato
(servizi, gare di
appalto, enti pubblici
etc.)

Riconoscimento GI
e livello elevato di
protezione diritti IP

Proprietà intellettuale

Ovvero come assicurarsi un vantaggio competitivo...
...e non subire quello altrui!

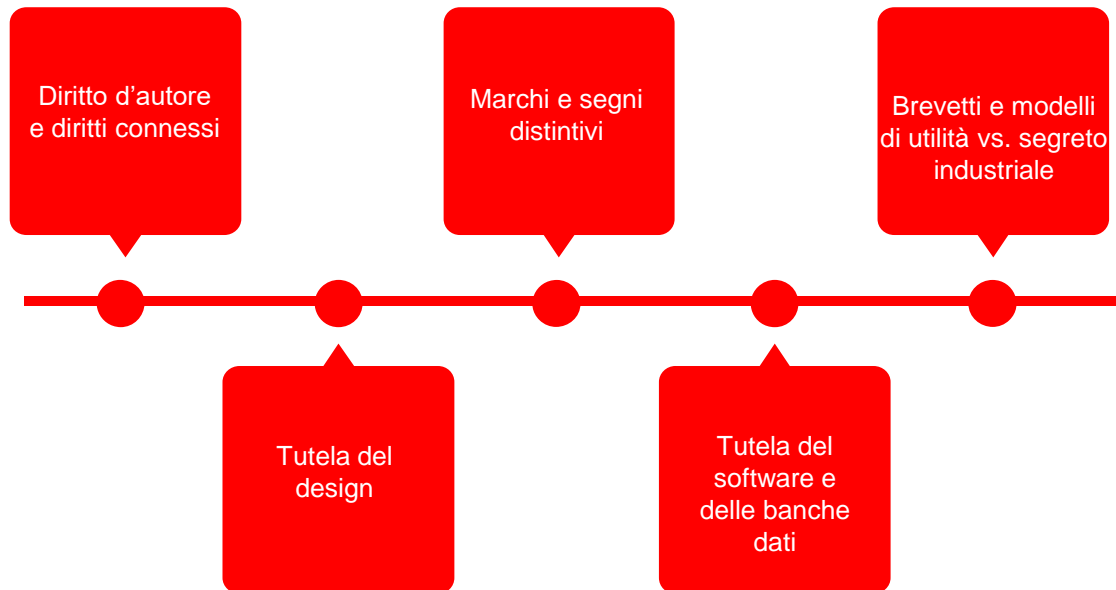




CASE STUDY

Dove viene
prodotta questa
bottiglia di
sangria...?

Galassia dei diritti IP





Trattati di cui il Viet Nam è già parte

Berne Convention

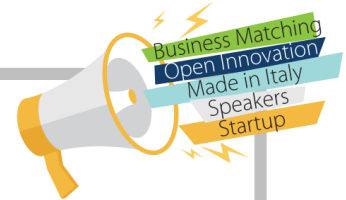
Paris Convention

TRIPs - Trade Related Aspects of
Intellectual Property Rights

PCT - Patent Cooperation Treaty

Madrid Protocol

ASPEC – ASEAN Patent
Examination Cooperation Programme



Quali tutele oggi in Viet Nam...?

DIRITTO D'AUTORE

- *50 anni morte autore
- *Solo bidimensionale

DESIGN

- *15 anni (5x3)
- *ASEAN Designview
- *Tutela contraffattore in (presunta) buona fede

MARCHI

- *10 anni rinnovabili
- *OK tridimensionale, NO non-conventional
- *Multiclasse *Traduzioni

SEGRETO INDUSTRIALE

- *Barriere fisiche, tecnologiche, contrattuali
- *Non-compete e non-solicitation

BREVETTI

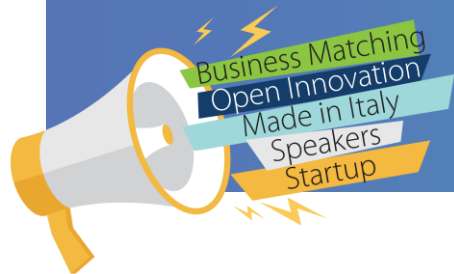
- *20 anni (10 mod. ut.)
- *Inventive step
- *Non-obviousness
- *ASPECT *Traduzioni

SOFTWARE

- *ASEAN ICT Masterplan 2020
- *Copyright vs. Patent

Questione di mix

Occorre ragionare in termini di «fascio di tutele»...





CASE STUDY II

Sviluppo del mercato delle APP legate alla mobilità

“Why Southeast Asia?”

“You mean apart from the fact that this is the fastest growing region in the world? Despite the many infrastructural hurdles Southeast Asians face, over 73% continue to believe that they will achieve their biggest dreams in this lifetime. With an attitude like that, and ambition like ours, sky’s the limit” (grab.com)

«Grab» e «goviet» sono marchi registrati di terzi e qui citati soltanto per finalità didattiche



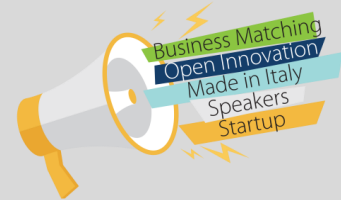
Esiste un prima e un dopo l'EVFTA?

Previsioni sostanziali:

- Principio del trattamento nazionale
- Esaurimento del diritto prerogativa esclusiva di ogni parte contraente
- Eccezioni e limitazioni circoscritte
- Procedure «fair» di registrazione
- Tutela contro marchi decettivi
- Protezione denominazioni geografiche (ma tutela preuso!)
- Tutela autorale del design
- Enforcement

Progressiva adesione/implementazione altre convenzioni internazionali:

- WCT (WIPO Copyright Treaty)
- WPPT (WIPO Performances and Phonograms Treaty)
- Trademark Law Treaty (Geneva, 1994)
- Singapore Treaty on the Law of Trademarks 2006
- Geneva Act 1999
- Hague Agreement Concerning the International Deposit of Industrial Designs *adesione 30 settembre 2019 (entrata in vigore 30 dicembre 2019)
- UPOV Convention 1961 (rev. 1999)
- Potenziamento controlli doganali (GATT-WTO/TRIPS)



Accortezze sempre valide!

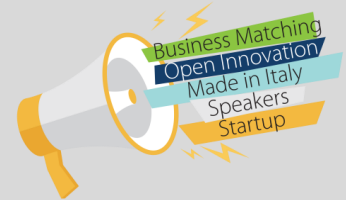
I CONTRATTI VANNO ESAMINATI CON ATTENZIONE

Esempi:

- Clausole in tema di registrazione del marchio possono celare trabocchetti a favore del partner locale
- Contratti di trasferimento tecnologico vanno registrati nell'apposito ufficio locale

REGISTRARE DIRITTI IP **PRIMA** DI COMMERCIALIZZARE I PRODOTTI

- NON dare per scontata tutela automatica diritto d'autore
- NON confondere registrazione prodotto per l'immissione in commercio in Viet Nam con registrazione marchio



Accortezze sempre valide!

TUTELA GIURISDIZIONALE

- Prestare attenzione ai termini prescrizionali (diritto d'autore 2 anni scoperta illecito)
- Considerare esistenza di limiti al risarcimento (es. valutazione equitativa danno autorale max 500 milioni VND)
- Valutare enforcement amministrativo o penale

TRASFERIMENTO TECNOLOGICO

- Dacci oggi il nostro NDA quotidiano
- Due diligence sul partner locale
- Contratti: IP, audit, arbitrato
- Monitorare

TAX

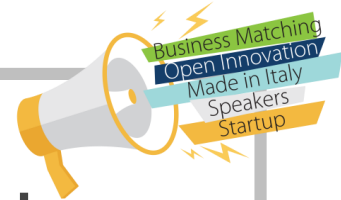


A cura di:

Franco Bertoletti

Dottore commercialista e revisore contabile

Of counsel Conti & Partners



Business activities and investments : Tax and incentives

Double tax treaty

Signed in 1996 and applied from 1999, it is adherent to OECD Model

Form of business

Limited Liability
Company in two forms:
- 100% foreign owned enterprise
- Foreign-invested JV

Branch not easy to establish and manage (branch exemption)

Commissionaire agreement to evaluate

Tax general

CIT 20%
VAT 10%
FCT
Royalties 10%
Interests 5%
General Services 5%
Goods 1%

Tax incentives

Based on:
Sector
Location
Size

Transfer pricing

Based on concepts and principles from the Transfer Pricing Guidelines of the Organisation for Economic Cooperation and Development ("OECD") and Base erosion and Profit shifting ("BEPS") Action Plan. Viet Nam's TP rules also apply to domestic related party transactions.



Tax incentives

(Source: PWC Doing Business in Vietnam)

<p>10% CIT rate for 15 y</p>	<p>High technology – environmental protection – scientific research – infrastructural development – software production and renewable energy Qualifying economic and high tech zones Qualified large scale manufacturing projects</p>
<p>4 y tax exemption + 9 y of 50% reduction</p>	
<p>17% CIT rate for 10y</p>	<p>Manufacturing of high quality steel –equipment for agricultural activities- development of traditional craft Difficult socio economic areas</p>
<p>2 y tax exemption +4y of 50% reduction</p>	
<p>10% CIT rate for entire life</p>	<p>Public sectors fields such as education, healthcare, culture, sports and located in regions with especially difficult or difficult socio-economic conditions</p>
<p>4 y tax exemption + 5 to 9 y of 50% reduction</p>	
<p>2 y tax exemption + 4 y of 50% reduction</p>	<p>New investment project in qualified industrial zones</p>

Grazie

CI SONO DOMANDE?

STUDIO LEGALE E TRIBUTARIO
CONTI & PARTNERS
Corso di Porta Vittoria, 46
20122 Milano
Via Silvio Pellico, n. 44
00195 Roma
Corso Duca degli Abruzzi, n. 82
10129 Torino
info@contilex.it
www.studiolegaleconti-partners.it
Tel.: +39-02-55.15.973 / +39-02-55.15.978

CONSOLATO R.S. VIETNAM IN TORINO E GENOVA
ufficiovisti@consolatovietnam.it
cancelleria@vnconsolato.torino.it
www.vnconsolato.torino.it
www.facebook.com/consolato.vietnam.torino

ITALIA VIETNAM IL POLO SCIENTIFICO CULTURALE
DI TORINO
www.facebook.com/vietnam.polotorino
Via Federico Campana, 24 - 10125 Torino
+ 39 011/ 655.166

